

STATUT SUMMA LINGVAE TECHNOLOGIES

SPÓŁKA AKCYJNA

(tekst jednolity uwzględniający zmiany wynikające z Uchwały nr 4 Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Spółki z dnia 9 stycznia 2023 r.)

Rozdział I.

Postanowienia ogólne

§ 1.

1. Firma Spółki brzmi: Summa Linguae Technologies Spółka Akcyjna. Spółka może używać w obrocie skrótu Summa Linguae Technologies S. A., oraz wyróżniającego ją znaku graficznego.
2. Założycielem Spółki są: Michał Butscher, ED Investment Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie, Krzysztof Zdanowski, KTZ Kapital Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie i Marta Wiatr.
3. Spółka działa na podstawie przepisów kodeksu spółek handlowych oraz innych obowiązujących przepisów prawa.

§ 2.

1. Siedzibą Spółki jest Kraków.
2. Spółka działa na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i poza jej granicami.
3. Spółka może tworzyć na terenie kraju i za granicą swoje oddziały, filie, przedstawicielstwa i inne jednostki organizacyjne, jak też tworzyć i uczestniczyć w spółkach i innych podmiotach gospodarczych.

§ 3.

Czas trwania Spółki jest nieograniczony.

Rozdział II.

Przedmiot działania Spółki

§ 4.

1. Przedmiotem działalności Spółki jest:
 - 1) 74 30.Z: (PKD 2007) Działalność związana z tłumaczeniami
 - 2) 18 11.Z: (PKD 2007) Drukowanie gazet
 - 3) 18.12.Z: (PKD 2007) Pozostałe drukowanie
 - 4) 18.13.Z: (PKD 2007) Działalność usługowa związana z przygotowaniem do druku
 - 5) 18.14.Z: (PKD 2007) Introligatorstwo i podobne usługi
 - 6) 58 11.Z: (PKD 2007) Wydawanie książek
 - 7) 58 13.Z: (PKD 2007) Wydawanie gazet
 - 8) 58 14.Z: (PKD 2007) Wydawanie czasopism i pozostałych periodyków
 - 9) 58 19.Z: (PKD 2007) Pozostała działalność wydawnicza
 - 10) 59 11.Z: (PKD 2007) Działalność związana z produkcją filmów, nagrań wideo i programów telewizyjnych
 - 11) 59.12.Z: (PKD 2007) Działalność postprodukcyjna związana z filmami, nagraniami wideo i programami telewizyjnymi
 - 12) 59.13.Z (PKD 2007) Działalność związana z dystrybucją filmów, nagrań wideo i programów telewizyjnych

- 13) 59.14.Z (PKD 2007) Działalność związana z projekcją filmów
 - 14) 59.20.Z: (PKD 2007) Działalność w zakresie nagrań dźwiękowych i muzycznych
 - 15) 63.91.Z: (PKD 2007) Działalność agencji informacyjnych
 - 16) 63.99.Z (PKD 2007) Pozostała działalność usługowa w zakresie informacji, gdzie indziej nie sklasyfikowana
 - 17) 68.20.Z: (PKD 2007) Wynajem i zarządzanie nieruchomościami własnymi lub dzierżawionymi
 - 18) 73.11.Z: (PKD 2007) Działalność agencji reklamowych
 - 19) 73.12.A (PKD 2007) Pośrednictwo w sprzedaży czasu i miejsca na cele reklamowe w radio i telewizji
 - 20) 73.12.B: (PKD 2007) Pośrednictwo w sprzedaży miejsca na cele reklamowe w mediach drukowanych
 - 21) 73.12.C: (PKD 2007) Pośrednictwo w sprzedaży miejsca na cele reklamowe w mediach elektronicznych (Internet)
 - 22) 73.12.D: (PKD 2007) Pośrednictwo w sprzedaży miejsca na cele reklamowe w pozostałych mediach
 - 23) 73.20.Z: (PKD 2007) Badanie rynku i opinii publicznej
 - 24) 74.90.Z (PKD 2007) Pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna, gdzie indziej niesklasyfikowana
 - 25) 82.11.Z (PKD 2007) Działalność usługowa związana z administracyjną obsługą biura, włączając działalność wspomagającą
 - 26) 82.19.Z (PKD 2007) Wykonywanie fotokopii, przygotowywanie dokumentów i pozostała specjalistyczna działalność wspomagająca prowadzenie biura
 - 27) 82.30.Z: (PKD 2007) Działalność związana z organizacją targów, wystaw i kongresów
 - 28) 85.59.A: (PKD 2007) Nauka języków obcych
 - 29) 85.59.B: (PKD 2007) Pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane
 - 30) 85.60.Z: (PKD 2007) Działalność wspomagająca edukację
 - 31) 46.51.Z: (PKD 2007) Sprzedaż hurtowa komputerów, urządzeń peryferyjnych i oprogramowania
 - 32) 62.01.Z : (PKD 2007) Działalność związana z oprogramowaniem
 - 33) 62.03.Z : (PKD 2007) Działalność związana z zarządzaniem urządzeniami informatycznymi
 - 34) 62.09.Z: (PKD 2007) Pozostała działalność usługowa w zakresie technologii informatycznych i komputerowych
 - 35) 70.10.Z: (PKD 2007) Działalność firm centralnych (head offices) i holdingów, z wyłączeniem holdingów finansowych
 - 36) 70.21.Z: (PKD 2007) Stosunki międzyludzkie (public relations) i komunikacja
 - 37) 78.10.Z: (PKD 2007) Działalność związana z wyszukiwaniem miejsc pracy i pozyskiwaniem pracowników
 - 38) 78.20.Z: (PKD 2007) Działalność agencji pracy tymczasowej
 - 39) 78.30.Z: (PKD 2007) Pozostała działalność związana z udostępnianiem pracowników.
2. W zakresie przedmiotu działalności wymagającego koncesji, lub zezwoleń spółka rozpocznie działalność po ich uzyskaniu.
 3. Jeżeli uchwała o istotnej zmianie przedmiotu działalności Spółki została powzięta większością dwóch trzecich głosów, przy obecności osób reprezentujących co najmniej połowę kapitału zakładowego, to do istotnej zmiany przedmiotu działalności Spółki dochodzi bez wykupu akcji od akcjonariuszy, którzy nie zgadzają się na taką zmianę.

Rozdział III.

Kapitał zakładowy i akcje.

§ 5.

1. Kapitał zakładowy Spółki wynosi 891.550,80 zł (osiemset dziewięćdziesiąt jeden tysięcy pięćset pięćdziesiąt złotych osiemdziesiąt groszy) i dzieli się na 8.915.508 (osiem milionów dziewięćset

piętnaście tysięcy pięćset osiem) akcji o wartości nominalnej 0,10 zł (słownie: dziesięć groszy) każda akcja w tym:

- (a) 1.000.000 (słownie: jeden milion) akcji zwykłych na okaziciela serii A;
 - (b) 1.000.000 (słownie: jeden milion) akcji serii B zwykłych na okaziciela;
 - (c) 153.020 (słownie: sto pięćdziesiąt trzy tysiące dwadzieścia) akcji serii C zwykłych na okaziciela;
 - (d) 131.610 (sto trzydzieści jeden tysięcy sześćset dziesięć) akcji serii D zwykłych na okaziciela;
 - (e) 200.000 (dwieście tysięcy) akcji zwykłych na okaziciela serii E;
 - (f) 191.130 (sto dziewięćdziesiąt jeden tysięcy sto trzysta) akcji zwykłych na okaziciela serii F;
 - (g) 150.000 (sto pięćdziesiąt tysięcy) akcji zwykłych na okaziciela serii G;
 - (h) 25.000 (dwadzieścia pięć tysięcy) akcji zwykłych na okaziciela serii H2;
 - (i) 150.000 (sto pięćdziesiąt tysięcy) akcji zwykłych na okaziciela serii I;
 - (j) 583.500 (pięćset osiemdziesiąt trzy tysiące pięćset) akcji zwykłych na okaziciela serii J;
 - (k) 920.034 (dziewięćset dwadzieścia tysięcy trzydzieści cztery) akcji zwykłych na okaziciela serii K;
 - (l) 3.050.252 (trzy miliony pięćdziesiąt tysięcy dwieście pięćdziesiąt dwie) akcji zwykłych na okaziciela serii L;
 - (m) 985.962 (dziewięćset osiemdziesiąt pięć tysięcy dziewięćset sześćdziesiąt dwie) akcje zwykłe na okaziciela serii M;
 - (n) 375.000 (słownie: trzysta siedemdziesiąt pięć tysięcy) akcji zwykłych na okaziciela serii N.
2. Prawo głosu z akcji Spółki przysługuje niezależnie od ich pełnego pokrycia.

§ 6.

1. Akcje Spółki mogą być imienne lub na okaziciela.
2. Cena emisyjna akcji pierwszej emisji, czyli akcji serii A jest równa ich wartości nominalnej.
3. Akcje mogą być wydawane w odcinkach zbiorowych.
4. Zarząd Spółki prowadzi księgę akcyjną.
5. Spółka może emitować papiery dłużne, w tym obligacje zamienne na akcje, obligacje z prawem pierwszeństwa oraz warranty subskrypcyjne.
6. Zamiana akcji imiennych na akcje na okaziciela oraz akcji na okaziciela na akcje imienne wymaga każdorazowo zgody Rady Nadzorczej.

§ 6a.

1. Zarząd Spółki jest uprawniony do podwyższania kapitału zakładowego Spółki poprzez emisję nie więcej niż 460.286 (czterysta sześćdziesiąt tysięcy dwieście osiemdziesiąt sześć) nowych akcji o łącznej wartości nominalnej nie wyższej niż 46.028,60 (czterdzieści sześć tysięcy dwadzieścia osiem złotych 60/100) w drodze jednego lub kilku podwyższeń kapitału zakładowego, w granicach określonych w Statucie Spółki, w drodze subskrypcji prywatnej kierowanej do V4C, z wyłączeniem prawa poboru dotychczasowych akcjonariuszy w stosunku do emitowanych akcji w ww. granicach („**Kapitał Docelowy**”). Akcje będą obejmowane po cenie nominalnej. Zgodę na wyłączenie prawa poboru udziela Rada Nadzorcza.
2. Upoważnienie Zarządu do podwyższania kapitału zakładowego oraz do emitowania nowych akcji w ramach Kapitału Docelowego wygasa z dniem 31 grudnia 2021 r.
3. Zarząd może wydawać akcje emitowane w granicach Kapitału Docelowego wyłącznie w zamian za wkłady pieniężne.
4. O ile przepisy Kodeksu spółek handlowych nie stanowią inaczej, Zarząd decyduje o wszystkich sprawach związanych z podwyższeniem kapitału zakładowego w ramach Kapitału Docelowego, w szczególności Zarząd jest umocowany do:
 - (a) określania szczegółowych zasad emisji i oferty nowych akcji;
 - (b) zawierania umów o subemisję inwestycyjną lub subemisję usługową lub innych umów zabezpieczających powodzenie emisji akcji;
 - (c) podejmowania wszelkich działań związanych z dematerializacją akcji, a w szczególności do zawierania umów z Krajowym Depozytem Papierów Wartościowych S.A. o rejestrację akcji;

(d) podejmowania wszelkich działań związanych z ubieganiem się o dopuszczenie akcji, praw do akcji do obrotu na rynku regulowanym.

§ 7.

1. Akcje Spółki są zbywalne.
2. Przeniesienie lub obciążenie akcji imiennych wymaga uzyskania zgody Rady Nadzorczej.
3. Akcjonariusz zamierzający przenieść akcje imienne zgłasza ten fakt Spółce wraz z treścią czynności, na podstawie, której ma dojść do przeniesienia akcji imiennych.
4. Rada Nadzorcza podejmuje uchwałę w przedmiocie wyrażenia zgody na przeniesienie akcji imiennych w terminie 30 dni od dnia poinformowania Spółki przez akcjonariusza o zamiarze przeniesienia akcji imiennych.
5. W razie odmowy wyrażenia zgody na przeniesienie akcji imiennych lub braku podjęcia w tym przedmiocie uchwały we wskazanym terminie, Spółka w terminie dwóch miesięcy od dnia zgłoszenia spółce zamiaru przeniesienia wskazuje nabywcę akcji imiennych. Akcje zbywane są po cenie rynkowej ustalonej przez firmę inwestycyjną posiadającą zezwolenie Komisji Nadzoru Finansowego na prowadzenie działalności maklerskiej na terenie Polski, a wyznaczoną przez Spółkę na koszt akcjonariusza zbywającego swoje akcje. Cena ustalona w sposób wskazany powyżej płatna jest w terminie 14 (czternaście) dni od dnia przeniesienia akcji.
6. W razie nie wskazania przez Spółkę nabywcy we wskazanym terminie, akcjonariusz może przenieść akcje imienne zgodnie z treścią czynności, o której mowa w ust. 3.

§ 8.

1. Akcjonariuszom uprawnionym z akcji imiennych Spółki przysługuje prawo pierwszeństwa nabycia akcji imiennych serii A przeznaczonych do zbycia. Akcja imienna może być zbyta tylko pod warunkiem, że uprawniony z prawa pierwszeństwa tego prawa nie wykona.
2. Akcjonariusz zamierzający zbyć akcje imienne ma obowiązek jednostronnego pisemnego zawiadomienia Zarządu Spółki, ze wskazaniem osoby nabywcy, liczby akcji przeznaczonych do zbycia oraz przedłożenia odpisu warunkowej umowy zbycia akcji, a w przypadku innej niż sprzedaż formy zbycia akcji także wyceny akcji, o której mowa w ust. 3 oraz oferty sprzedaży akcji po cenie wynikającej z tej wyceny skierowanej do wszystkich uprawnionych akcjonariuszy. Zarząd Spółki przekazuje kopie zawiadomienia i załączonych do niego dokumentów uprawnionym akcjonariuszom w terminie siedmiu dni od ich doręczenia.
3. W razie innego niż sprzedaż zbycia akcji, akcjonariusze mogą nabyć akcje po cenie rynkowej ustalonej przez firmę inwestycyjną posiadającą zezwolenie Komisji Nadzoru Finansowego na prowadzenie działalności maklerskiej na terenie Polski, a wyznaczoną przez Spółkę na koszt akcjonariusza zbywającego swoje akcje.
4. Akcjonariusz niniejszym upoważnia Spółkę do odbierania wszelkiej korespondencji i oświadczeń związanych z wykonywaniem prawa pierwszeństwa, a w szczególności oświadczeń o wykonaniu prawa pierwszeństwa. Korespondencja w tej sprawie doręczana jest na adresy akcjonariuszy wskazane w księdze akcyjnej oraz na adres Spółki.
5. Akcjonariusze mogą nabyć akcje imienne za cenę i na warunkach określonych w warunkowej umowie zbycia akcji wskazanej w ust. 2. W razie innego niż sprzedaż zbycia akcji, akcjonariusze mogą nabyć akcje po cenie określonej w sposób wskazany w ust. 3, poprzez przyjęcie oferty sprzedaży akcji złożonej im przez akcjonariusza zamierzającego zbyć akcje.
6. Akcjonariusze mogą wykonać prawo pierwszeństwa (złożenie oświadczenia o wykonaniu prawa albo oświadczenia o przyjęciu oferty sprzedaży) w terminie 30 (trzydzieści) dni od dnia otrzymania zawiadomienia poprzez złożenie na ręce Zarządu Spółki pisemnego oświadczenia o wykonaniu prawa pierwszeństwa.
7. W przypadku, gdy oświadczenia o wykonaniu prawa pierwszeństwa akcji obejmują akcje w liczbie przekraczającej przeznaczoną do zbycia Zarząd Spółki dokona redukcji proporcjonalnie do liczby akcji objętej oświadczeniami.

8. Zarząd Spółki w terminie 7 (siedmiu) dni licząc od upływu terminu do złożenia oświadczeń o wykonaniu prawa pierwszeństwa, o których mowa w ust. 6, przygotowuje listę osób, które złożyły takie oświadczenia i przekaże ją akcjonariuszowi zamierzającemu zbyć akcje oraz akcjonariuszom korzystającym z prawa pierwszeństwa. Lista zawierać będzie wskazanie osób korzystających z prawa pierwszeństwa wraz z przypisaniem każdej z nich liczby i numerów nabywanych akcji.
9. Cena za akcje imienne nabywane w trybie prawa pierwszeństwa winna być zapłacona zbywającemu nie później niż w terminie 60 (sześćdziesiąt) dni licząc od dnia przekazania przez Zarząd Spółki zainteresowanym listy, o której mowa w ust. 8.
10. W przypadku bezskutecznego upływu terminu do zapłaty za akcje, akcjonariusz zamierzający zbyć akcje imienne jest uprawniony do odstąpienia od umowy zbycia akcji zawartej z akcjonariuszem, który wykonał prawo pierwszeństwa. Umowne prawo odstąpienia może być wykonane w terminie 14 (czternaście) dni od dnia bezskutecznego upływu terminu do zapłaty ceny w trybie pisemnego oświadczenia.
11. W przypadku, o którym mowa w ust. 10, akcjonariusz może zbyć akcje imienne w całości lub części na rzecz nabywcy określonego w zawiadomieniu i na wskazanych tam warunkach.
12. Zbycie akcji imiennych z naruszeniem obowiązków wynikających z zapisów powyższych jest bezskuteczne wobec Spółki i akcjonariuszy uprawnionych z prawa pierwszeństwa.

§ 9.

1. Akcje Spółki mogą być umorzone za zgodą akcjonariusza w drodze ich nabywania przez Spółkę (umorzenie dobrowolne).
2. Zasady, tryb i warunki umorzenia akcji określa każdorazowo uchwała Walnego Zgromadzenia.

Rozdział IV.

Organy Spółki

§ 10.

Organami Spółki są:

1. Walne Zgromadzenie,
2. Rada Nadzorcza,
3. Zarząd.

§ 11.

Walne Zgromadzenie

1. Walne Zgromadzenie obraduje, jako zwyczajne lub nadzwyczajne.
2. Walne Zgromadzenie może odbywać się w siedzibie Spółki albo w Warszawie.
3. Zwyczajne Walne Zgromadzenie zwołuje Zarząd spółki w terminie 6 (sześciu) miesięcy po zakończeniu każdego roku obrotowego.
4. Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie zwołuje Zarząd z własnej inicjatywy lub na pisemny wniosek Rady Nadzorczej, akcjonariusza lub akcjonariuszy reprezentujących co najmniej jedną dwudziestą część kapitału zakładowego. Zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia na wniosek Rady Nadzorczej, akcjonariusza lub akcjonariuszy reprezentujących co najmniej jedną dwudziestą część kapitału zakładowego powinno nastąpić w ciągu dwóch tygodni od daty złożenia wniosku.
5. Rada Nadzorcza zwołuje Walne Zgromadzenie w przypadku gdy Zarząd spółki nie zwołał Zwyczajnego Walnego Zgromadzenia w terminie określonym przez przepisy prawa lub Statut lub jeżeli uzna to za wskazane.
6. Prawo zwołania Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia przysługuje również:
 - 1) akcjonariuszowi lub akcjonariuszom reprezentującym co najmniej jedną dwudziestą część kapitału zakładowego, którzy bezskutecznie żądali jego zwołania przez Zarząd i zostali upoważnieni do zwołania Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia przez sąd rejestrowy;

- 2) akcjonariuszowi lub akcjonariuszom reprezentującym co najmniej połowę kapitału zakładowego lub co najmniej połowę ogółu głosów w spółce; w którym to przypadku wspomniani akcjonariusz lub akcjonariusze wyznaczają przewodniczącego tego zgromadzenia.

§ 12.

Walne Zgromadzenie zwołuje się w sposób i w terminie przewidzianym w obowiązujących Spółkę przepisach prawa

§ 13.

1. Walne Zgromadzenie może podejmować uchwały jedynie w sprawach objętych porządkiem obrad, chyba, że cały kapitał zakładowy jest reprezentowany na Walnym Zgromadzeniu, a nikt z obecnych nie wniósł sprzeciwu, co do odbycia Walnego Zgromadzenia ani co do postawienia poszczególnych spraw na porządku obrad.
2. Akcjonariusz, lub akcjonariusze reprezentujący co najmniej jedną dwudziestą część kapitału zakładowego mogą żądać umieszczenia poszczególnych spraw na porządku obrad najbliższego Walnego Zgromadzenia.
3. Porządek obrad ustala podmiot zwołujący Walne Zgromadzenie.

§ 14.

Dla ważności uchwał Walnego Zgromadzenia wymagana jest obecność V4C na zgromadzeniu. Jeżeli V4C nie jest obecna lub reprezentowana na prawidłowo zwołanym Walnym Zgromadzeniu, zwołuje się drugie Walne Zgromadzenie z tym samym porządkiem obrad na dzień przypadający po dacie pierwszego planowanego Walnego Zgromadzenia. Takie drugie Walne Zgromadzenie będzie mogło podejmować ważne uchwały pomimo braku obecności V4C na zgromadzeniu pod warunkiem, że drugie Walne Zgromadzenie z tym samym porządkiem obrad zostanie zwołane w sposób oraz w terminie określonym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.

§ 15.

Bez uszczerbku dla przepisów powszechnie obowiązującego prawa, czynności, o których mowa w § 17 ust. 3 wymagają uprzedniej uchwały Walnego Zgromadzenia oraz głosu „za” uchwałą z wszystkich akcji V4C (wymóg głosowania V4C „za” uchwałą nie dotyczy drugiego Walnego Zgromadzenia zwołanego zgodnie z § 14 powyżej).

§ 16.

1. Głosowanie jest jawne.
2. Tajne głosowanie Zarządza się przy wyborach oraz nad wnioskami o odwołanie członków organów Spółki, lub likwidatorów, bądź o pociągnięcie ich do odpowiedzialności, jak również w sprawach osobowych. Ponadto głosowanie tajne Zarządza się na wniosek choćby jednego z akcjonariuszy obecnych lub reprezentowanych na walnym zgromadzeniu.

§ 17.

1. Walne Zgromadzenie otwiera Przewodniczący Rady Nadzorczej lub osoba przez niego wskazana. W przypadku, gdy Przewodniczący Rady Nadzorczej nie będzie obecny na Walnym Zgromadzeniu lub nie wskaże osoby do jego otwarcia, Walne Zgromadzenie będzie otwarte przez Prezesa Zarządu bądź osobę przez niego wskazaną, a w braku i tych osób przez akcjonariusza lub osobę reprezentującą akcjonariusza posiadającego akcje dające największą liczbę głosów na tym

- Walnym Zgromadzeniu. Spośród uprawnionych do uczestnictwa w Walnym Zgromadzeniu wybiera się Przewodniczącego Walnego Zgromadzenia.
2. Walne Zgromadzenie uchwała swój regulamin określający szczegółowo tryb prowadzenia obrad.
 3. Następujące czynności wymagają uprzedniej uchwały Walnego Zgromadzenia, o której mowa w § 15 Statutu:
 - (a) zmiana statutu Spółki;
 - (b) podwyższenie lub obniżenie kapitału zakładowego Spółki, tworzenie i przyznawanie wszelkich opcji lub innych praw (w tym w szczególności obligacji zamiennych na akcje lub obligacji z prawem pierwszeństwa) uprawniających do objęcia akcji lub obligacji zamiennych na akcje;
 - (c) wypłata dywidendy (w tym wypłata zaliczki na poczet przewidywanej dywidendy) oraz wszelkie inne metody podziału zysku Spółki pomiędzy akcjonariuszy;
 - (d) wprowadzenie akcji Spółki do obrotu na giełdzie papierów wartościowych lub wycofanie akcji Spółki z obrotu na giełdzie papierów wartościowych, w tym podejmowanie decyzji w sprawie dematerializacji akcji Spółki oraz zniesienia dematerializacji akcji Spółki;
 - (e) nabycie przez Spółkę dłużnych papierów wartościowych o wartości przekraczającej 250.000 EUR (dwieście pięćdziesiąt tysięcy euro);
 - (f) zmiany wszelkich praw i przywilejów związanych z akcjami;
 - (g) podejmowanie wszelkich czynności skutkujących Przejęciem Kontroli nad Spółką lub którąkolwiek ze Spółek Grupy;
 - (h) zmiana charakteru lub zakresu działalności Spółki;
 - (i) nabywanie lub finansowanie nabycia przez Spółkę akcji własnych;
 - (j) rozwiązanie i otwarcie likwidacji Spółki;
 - (k) połączenie, podział, przekształcenie z udziałem Spółki;
 - (l) powoływanie lub odwoływanie członków Rady Nadzorczej: (i) innych niż powoływani i odwoływani na podstawie uprawnień osobistych akcjonariuszy Spółki lub (ii) w przypadku wystąpienia któregośkolwiek ze zdarzeń, o których mowa w §18 ust. 6;
 - (m) odwołanie i zawieszenie członków Zarządu na podstawie art. 368 § 4 (zdanie drugie) Kodeksu spółek handlowych, przy czym KZ oraz MH mogą zostać odwołani przez Walne Zgromadzenie wyłącznie w przypadku wystąpienia Istotnej Okoliczności;
 - (n) nabycie lub zbycie nieruchomości, użytkownika wieczystego lub udziałów w nieruchomości przez Spółkę, a także Obciążanie tych praw;
 - (o) nabycie lub zbycie przedsiębiorstwa lub zorganizowanej części przedsiębiorstwa, a także Obciążenie przedsiębiorstwa lub jego zorganizowanej części przez Spółkę;
 - (p) sprzedaż (lub zbycie na innej podstawie prawnej), dzierżawa lub ustanowienie Obciążenia praw lub aktywów Spółki o łącznej wartości przekraczającej 250.000 EUR (dwieście pięćdziesiąt tysięcy euro), na podstawie jednej lub kilku transakcji z tym samym podmiotem lub jego Podmiotem Powiązanym;
 - (q) powołanie lub zmiana biegłego rewidenta Spółki (z wyjątkiem sytuacji, gdy nowym biegłym rewidentem jest: (i) PwC; (ii) EY; (iii) KPMG; (iv) Deloitte; (v) Grant Thornton i (vi) BDO).
 4. Oprócz spraw wymienionych w ustępie 3, uchwały Walnego Zgromadzenia wymagają inne sprawy określone w niniejszym statucie oraz w przepisach kodeksu spółek handlowych.

Rada Nadzorcza

§ 18.

1. Rada Nadzorcza składa się z od pięciu (5) do ośmiu (8) członków. Członkowie Rady Nadzorczej są powoływani na wspólną pięcioletnią kadencję (kadencja).
2. Z zastrzeżeniem ust. 3–6 poniżej członkowie Rady Nadzorczej są powoływani i odwoływani przez Walne Zgromadzenie.
3. Tak długo, jak V4C (lub którykolwiek z jego Podmiotów Powiązanych) posiada co najmniej 25% (dwadzieścia pięć procent) akcji, V4C przysługuje prawo (uprawnienie osobiste) do powoływania i odwoływania czterech (4) członków Rady Nadzorczej, w tym Przewodniczącego Rady Nadzorczej. Prawo to wykonuje się w drodze pisemnego oświadczenia składanego Spółce, z kopią wysłaną do Istotnych Akcjonariuszy.
4. Tak długo, jak Istotni Akcjonariusze (lub którykolwiek z ich Podmiotów Powiązanych) wspólnie posiadają co najmniej 20% (dwadzieścia procent) akcji, Istotnym Akcjonariuszom (lub ich odpowiednim Podmiotom Powiązanym), działającym łącznie, przysługuje prawo (uprawnienie osobiste) do powołania i odwoływania czterech (4) członków Rady Nadzorczej. Prawo to wykonuje się, z zastrzeżeniem ust. 5 poniżej, w formie pisemnego oświadczenia składanego Spółce, z kopią wysłaną do V4C.
5. W przypadku zamiaru skorzystania przez Istotnych Akcjonariuszy z prawa do powołania członka Rady Nadzorczej, o którym mowa w ust. 4 powyżej, Istotni Akcjonariusze w pierwszej kolejności zobowiązani są przedstawić propozycję danego kandydata na członka Rady Nadzorczej do V4C. Jeżeli taki kandydat zostanie odrzucony przez V4C na piśmie w terminie pięciu (5) Dni Roboczych od przedstawienia danej kandydatury (w tym nazwiska kandydata) do V4C, z uzasadnionych powodów związanych z reputacją, profesjonalizmem lub doświadczeniem kandydata (ocenianych racjonalnie z punktu widzenia Spółki, V4C lub inwestorów V4C), dany kandydat nie zostanie powołany, a Istotni Akcjonariusze zaproponują alternatywnego kandydata”.
6. Członkowie Rady Nadzorczej powołani zgodnie z ust. 3–5 powyżej mogą zostać odwołani tylko przez akcjonariuszy, którym przysługuje uprawnienie osobiste do ich powoływania, z wyjątkiem przypadku, gdy miało miejsce którekolwiek z poniższych zdarzeń, w którym to przypadku członek Rady Nadzorczej może zostać odwołany przez Walne Zgromadzenie (w takim przypadku akcjonariusz, który powołał danego członka Rady Nadzorczej na podstawie przysługującego mu uprawnienia osobistego zgodnie z punktami 3–5 powyżej, będzie uprawniony do powołania członka Rady Nadzorczej w miejsce odwołanego członka):
 - (a) jeżeli członek Rady Nadzorczej został oskarżony (w rozumieniu art. 71 § 2 Kodeksu karnego) o popełnienie któregośkolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 18 § 2 Kodeksu spółek handlowych;
 - (b) jeżeli członek Rady Nadzorczej został uznany za winnego przestępstwa (w rozumieniu art. 7 Kodeksu karnego) lub za winnego rażącego niedbalstwa, oszustwa lub innego naruszenia dobrych praktyk rynkowych na podstawie prawomocnego wyroku sądu;
 - (c) jeżeli członek Rady Nadzorczej został zatrzymany lub aresztowany na okres ponad trzydziestu (30) kolejnych dni w związku z wszczętym przeciwko niemu postępowaniem karnym;
 - (d) w przypadku rażącego naruszenia przez członka Rady Nadzorczej któregośkolwiek postanowienia statutu Spółki, uchwały Walnego Zgromadzenia lub uchwały Rady Nadzorczej, chyba że, w braku takiego naruszenia, w danych okolicznościach Spółka, z obiektywnego punktu widzenia, poniosłaby szkodę;
 - (e) w przypadku rażącego naruszenia obowiązków członka Rady Nadzorczej.

§ 19.

Posiedzenia Rady Nadzorczej zwoływane są przez Przewodniczącego Rady Nadzorczej z co najmniej jednodniowym (1-tygodniowym) wyprzedzeniem i odbywają się co najmniej raz na kwartał kalendarzowy, chyba że wszyscy członkowie Rady Nadzorczej postanowią inaczej. Przewodniczący Rady Nadzorczej lub jego zastępca ma obowiązek zwołać posiedzenie Rady Nadzorczej także na pisemny wniosek Zarządu spółki lub członka Rady Nadzorczej. Posiedzenie powinno się odbyć w ciągu dwóch tygodni od dnia otrzymania wniosku.

§ 20.

1. Dla ważności uchwał Rady Nadzorczej wymagane jest doręczenie zaproszenia na posiedzenie Rady Nadzorczej wszystkim członkom Rady Nadzorczej, na piśmie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej na adresy wskazane przez członków Rady Nadzorczej, na co najmniej tydzień przed terminem planowaną datą posiedzenia Rady Nadzorczej.
2. Dla ważności uchwał Rady Nadzorczej wymagana jest obecność na posiedzeniu Rady Nadzorczej co najmniej dwóch (2) członków Rady Nadzorczej powołanych przez V4C i co najmniej dwóch (2) członków Rady Nadzorczej powołanych przez Istotnych Akcjonariuszy. Uchwały Rady Nadzorczej są ważne pomimo braku obecności dwóch członków Rady Nadzorczej powołanych odpowiednio przez V4C lub przez Istotnych Akcjonariuszy, jeżeli posiedzenie zostało zwołane z takim samym porządkiem obrad jak zwołane wcześniej posiedzenie, które nie było w stanie podjąć ważnych uchwał z powodu nieobecności przedstawicieli V4C lub, w zależności od przypadku, Istotnych Akcjonariuszy.
3. Niezależnie od kworum, o którym mowa powyżej, w przypadku nieobecności któregokolwiek z członków Rady Nadzorczej powołanych przez V4C lub przez Istotnych Akcjonariuszy, każdy inny członek Rady Nadzorczej może odroczyć posiedzenie Rady Nadzorczej do czasu, aż wszyscy członkowie Rady Nadzorczej powoływani przez V4C lub, w zależności od przypadku, Istotnych Akcjonariuszy będą mogli uczestniczyć w posiedzeniu, przy czym okres odroczenia nie może w żadnym wypadku być dłuższy niż trzy (3) tygodnie. Po upływie wyżej wspomnianego okresu trzech (3) tygodni, posiedzenie może być kontynuowane, z zastrzeżeniem kworum określonego w ust. 2 powyżej.
4. Bez uszczerbku dla postanowień ust. 2 powyżej i z zastrzeżeniem ust. 5 poniżej, uchwały Rady Nadzorczej zapadają zwykłą większością głosów. Przewodniczącemu Rady Nadzorczej przysługuje głos decydujący w przypadku równej liczby głosów.
5. Każdy członek Rady Nadzorczej powołany przez V4C będzie miał prawo weta wobec każdej uchwały Rady Nadzorczej. Prawo weta uważa się za wykonane - a uchwała nie zostanie podjęta - jeżeli którykolwiek z członków Rady Nadzorczej powołany przez V4C głosuje „przeciw” danej uchwale.
6. Rada Nadzorcza uchwała swój regulamin, który szczegółowo określa tryb jej postępowania.
7. Członkowie Rady Nadzorczej mogą brać udział w podejmowaniu uchwał Rady Nadzorczej oddając swój głos na piśmie za pośrednictwem innego członka Rady Nadzorczej. Oddanie głosu na piśmie nie może dotyczyć spraw wprowadzonych do porządku obrad na posiedzeniu Rady Nadzorczej.
8. Rada Nadzorcza może podejmować uchwały w trybie pisemnym lub przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumienia się na odległość. W takim przypadku uchwała jest ważna gdy wszyscy Członkowie Rady Nadzorczej zostali powiadomieni o treści projektu uchwały.
9. Podejmowanie uchwał w trybie określonym w ustępach 7 i 8 nie dotyczy wyborów przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Rady Nadzorczej, powołania Członka Zarządu, a także odwołania oraz zawieszenia w czynnościach tych osób.

§ 21.

1. Rada Nadzorcza sprawuje stały nadzór nad działalnością Spółki.
2. Uprzednia zgoda Rady Nadzorczej w formie uchwały jest wymagana dla podjęcia następujących czynności:
 - (a) przyjmowanie i zmiana Rocznych Biznesplanów;
 - (b) zawarcie jakiegokolwiek umowy, na podstawie której Spółka zaciągnęłaby jakiegokolwiek zobowiązanie lub zbyła (lub w inny sposób rozdisponowała) prawo o wartości większej niż 200.000 PLN (dwieście tysięcy złotych) w jednej transakcji lub 300.000 PLN (trzysta tysięcy złotych) łącznie (nawet na podstawie osobnych umów), z wyłączeniem umów, które: (i) zostały uwzględnione w Rocznym Biznesplanie, (ii) są zawierane w toku zwykłej działalności; lub (iii) stanowią umowy sprzedaży produktów lub usług zawarte w normalnej procedurze na warunkach i kwotach zgodnych z bieżącym poziomem działalności Spółki;
 - (c) wszelkie zbycie lub nabycie akcji lub innych papierów wartościowych przez Spółkę lub

- połączenie, konwersja akcji, ustanowienie podmiotu lub podobna czynność z udziałem Spółki;
- (d) powoływanie lub zmiana zewnętrznych audytorów Spółki, pod warunkiem, że dany audytor to: (i) PwC; (ii) EY; (iii) KPMG; (iv) Deloitte; (v) Grant Thornton i (vi) BDO (w przeciwnym razie sprawa powinna zostać przekazana do rozstrzygnięcia przez Walne Zgromadzenie);
 - (e) zawarcie, zmiana lub zakończenie (w tym wypowiedzenie lub odstąpienie od) czynności lub stosunku prawnego pomiędzy (i) Spółką i jej Podmiotami Powiązаныmi lub (ii) Spółką lub dowolną Spółką z Grupy i akcjonariuszami Spółki lub ich Podmiotami Powiązаныmi (lub bliskimi członkami rodziny, w przypadkach gdy ma to zastosowanie), z wyłączeniem czynności prawnych zawieranych pomiędzy Spółkami z Grupy: (i) w zwykłym toku działalności, (ii) dotyczących przeniesienia środków pieniężnych pomiędzy Spółkami z Grupy lub (iii) dotyczących praw własności intelektualnej;
 - (f) zawarcie, zmiana lub zakończenie (w tym wypowiedzenie lub odstąpienie od) jakiegokolwiek umowy spółki, umowy o podziale zysków lub umowy dotyczącej wypłaty wynagrodzenia lub podobnych umów, na podstawie których dochody lub zyski Spółki byłyby dzielone z jakąkolwiek osobą lub podmiotem, z wyjątkiem umów: (i) zawartych z partnerami handlowymi (np. dostawcami oprogramowania), na mocy których poziom dzielonego zysku lub wypłacanego wynagrodzenia jest niższy niż 50.000 PLN (pięćdziesiąt tysięcy złotych) lub (ii) przewidzianych w Rocznym Biznesplanie lub zawieranych w zwykłym toku działalności;
 - (g) zawarcie, zmiana lub zakończenie (w tym wypowiedzenie lub odstąpienie od) umów o pracę i umów o zarządzanie, chyba że takie wypowiedzenie jest wymagane przez obowiązujące przepisy prawa lub gdy brak wypowiedzenia może narazić Spółkę na szkodę lub jeżeli wypowiedzenie nastąpiło z ważnych powodów, jak też i wyrażanie zgody na zmianę wynagrodzenia lub wypłatę premii lub uposażeń dla kluczowych członków kierownictwa wyższego szczebla i członków Zarządu Spółki o kwotę wyższą niż 50 000 PLN (pięćdziesiąt tysięcy złotych);
 - (h) wszelkie czynności prowadzące do zwiększenia lub wcześniejszej spłaty zadłużenia Spółki o kwotę przekraczającą 1% przychodów Spółki za poprzedni rok obrotowy, które nie zostały zatwierdzone w Rocznym Biznesplanie;
 - (i) przyjęcie regulaminu Zarządu;
 - (j) przyjęcie regulaminu Rady Nadzorczej;
 - (k) otwarcie nowych oddziałów lub przedstawicielstw lub znaczne rozszerzenie obecnych biur (oddziałów lub przedstawicielstw) Spółki;
 - (l) wszelkie inne kwestie zastrzeżone do wyłącznych kompetencji Rady Nadzorczej zgodnie z przepisami polskiego prawa; i
 - (m) powoływanie i odwoływanie członków Zarządu Spółki (bez uszczerbku dla wspólnego prawa V4C i Istotnych Akcjonariuszy do powoływania i odwoływania jednego członka Zarządu, w sposób określono poniżej), przy czym KZ oraz MH mogą zostać odwołani przez Radę Nadzorczą wyłącznie w przypadku wystąpienia Istotnej Okoliczności.
3. Poza czynnościami określonymi w ustępach powyżej Rada Nadzorcza powinna:
- 1) raz w roku sporządzać i przedstawiać Zwyczajnemu Walnemu Zgromadzeniu zwięzłą ocenę sytuacji Spółki, z uwzględnieniem oceny systemu kontroli wewnętrznej i systemu zarządzania ryzykami istotnymi dla Spółki;
 - 2) raz w roku dokonać i przedstawiać Zwyczajnemu Walnemu Zgromadzeniu ocenę swojej pracy;
 - 3) rozpatrywać i opiniować sprawy mające być przedmiotem uchwał Walnego Zgromadzenia.

§ 22.

1. Rada Nadzorcza może wyrażać opinie we wszystkich sprawach spółki oraz występować do Zarządu Spółki z wnioskami i inicjatywami.

2. Zarząd Spółki ma obowiązek powiadomić Radę Nadzorczą o zajętych stanowiskach w sprawie jej opinii, wniosku lub inicjatywy nie później niż w ciągu dwóch tygodni.

§ 23.

Rada Nadzorcza może przeglądać każdy dział działalności spółki, żądać od Zarządu i pracowników Spółki sprawozdań i wyjaśnień, dokonywać rewizji majątku, jak również sprawdzać księgi i dokumenty. Rada Nadzorcza wykonuje czynności zbiorowo w formie uchwał, może jednak delegować członków do indywidualnego wykonywania poszczególnych czynności nadzorczych.

§ 24.

1. Członkowie Rady Nadzorczej wykonują swoje prawa i obowiązki osobiście.
2. Członkowie Rady Nadzorczej mogą otrzymywać za swoje czynności wynagrodzenie. Walne Zgromadzenie podejmuje uchwałę w sprawie wynagrodzenia członków Rady Nadzorczej, a także określa jego wysokość.

§ 24¹.

Nie stosuje się przepisów art. 380¹ KSH, art. 382 § 3¹ pkt 3 i 5 KSH oraz art. 382¹ KSH.

Zarząd

§ 25.

1. Zarząd będzie się składał z jednego (1) do trzech (3) członków. Członkowie Zarządu powoływani są na wspólną, pięcioletnią (5-letnią) kadencję.
2. Z zastrzeżeniem przepisów ust. 3 i 4 poniżej członkowie Zarządu będą powoływani i odwoływani przez Radę Nadzorczą.
3. Po upływie sześciu (6) miesięcy od dnia, w którym V4C stała się akcjonariuszem Spółki, V4C oraz Istotni Akcjonariusze, działając łącznie, będą mieli prawo (uprawnienie osobiste) do powołania i odwołania jednego (1) dodatkowego członka Zarządu. Prawo to wykonuje się w drodze wspólnego pisemnego oświadczenia V4C i Istotnych Akcjonariuszy składanego Spółce.
4. Członek Zarządu powołany zgodnie z ust. 2 powyżej zostanie wybrany spośród kandydatów zaproponowanych przez V4C, przy czym: (i) KZ może odrzucić na piśmie pierwszego kandydata zaproponowanego przez V4C (ze względu na jego profesjonalizm lub doświadczenie), (ii) KZ nie może odrzucić kolejnego kandydata. Prawo do odrzucenia kandydata na członka Zarządu stosuje się również odpowiednio w przypadku gdy członek Zarządu powołany zgodnie z ust. 2 powyżej jest zastępowany przez inną osobę.

§ 26.

1. Zarząd spółki pod przewodnictwem Prezesa Zarządu zarządza Spółką i reprezentuje ją na zewnątrz. Do obowiązków Prezesa Zarządu należy:
 - (a) przekazywanie raportów i informacji Radzie Nadzorczej;
 - (b) realizacja długoterminowej strategii Spółki;
 - (c) przygotowanie i wdrożenie zatwierdzonych Rocznych Biznesplanów, planów strategicznych i rocznych budżetów;
 - (d) bieżące zarządzanie Spółką;
 - (e) rekrutacja i zwalnianie członków wyższej kadry kierowniczej Spółki (inne niż Zarząd), z zastrzeżeniem czynności wymagających zgody Rady Nadzorczej;
 - (f) identyfikacja kandydatów do składu Zarządu Spółki i przedkładanie ich do zatwierdzenia Radzie Nadzorczej.
2. Do kompetencji Zarządu należą wszelkie sprawy związane z prowadzeniem spraw Spółki, nie zastrzeżone przepisami prawa albo niniejszym Statutem do kompetencji Walnego Zgromadzenia lub Rady Nadzorczej.

3. Szczegółowy tryb działania Zarządu określa regulamin Zarządu, który uchwała Zarząd, a zatwierdza Rada Nadzorcza.

§ 27.

Spółkę reprezentuje Prezes Zarządu działający samodzielnie lub dwóch członków Zarządu działających łącznie.

§ 28.

Uchwały Zarządu zapadają na posiedzeniach zwołanych przez Prezesa Zarządu lub innego członka Zarządu.

§ 29.

1. Umowę o pracę z Członkami Zarządu zawiera w imieniu spółki przedstawiciel Rady Nadzorczej, wyznaczony uchwałą spośród jej członków. W tym samym trybie dokonuje się innych czynności związanych ze stosunkiem pracy członków Zarządu.
2. W sporach między Spółką, a członkami Zarządu, Spółkę reprezentuje Rada Nadzorcza, którą może reprezentować członek Rady, działający na podstawie upoważnienia udzielonego przez Radę albo pełnomocnik powołany uchwałą Walnego Zgromadzenia.
3. Członek Zarządu nie może bez zezwolenia Rady Nadzorczej zajmować się interesami konkurencyjnymi, ani też uczestniczyć w spółce konkurencyjnej jako wspólnik, lub członek władz.

Rozdział V.

Gospodarka Spółki

§ 30.

Rokiem obrotowym jest rok kalendarzowy, z zastrzeżeniem, że pierwszy rok obrotowy kończy się 31 grudnia 2012 r.

§ 31.

1. Spółka, poza kapitałem zakładowym i kapitałem zapasowym tworzy i utrzymuje także inne kapitały określone w odpowiednich przepisach prawa.
2. Na mocy uchwały Walnego Zgromadzenia mogą być tworzone inne kapitały i fundusze, w tym rezerwowe. Zasady tworzenia, wykorzystywania i likwidacji tych kapitałów i funduszy określa uchwała Walnego Zgromadzenia.

§ 32.

Na kapitał zapasowy przelewa się co najmniej 8 % (osiem procent) zysku za dany rok obrotowy, dopóki ten kapitał nie osiągnie wartości co najmniej jednej trzeciej kapitału zakładowego Spółki.

§ 33.

1. Czysty zysk spółki może być przeznaczony w szczególności na:
 - dywidendę dla akcjonariuszy,
 - odpisy na kapitał zapasowy,
 - odpisy na kapitały rezerwowe i fundusze tworzone w spółce,
 - inwestycje,
 - inne cele określone uchwałą Walnego Zgromadzenia.
2. Dywidenda jest wypłacana w stosunku do liczby akcji, a jeśli nie wszystkie akcje byłyby w pełni opłacone, to w stosunku do wpłat na akcje.

3. Termin wpłaty dywidendy określa Walne Zgromadzenie. Walne Zgromadzenie może również określić dzień, według którego ustala się listę akcjonariuszy uprawnionych do dywidendy za dany rok obrotowy (dzień dywidendy).
4. Zarząd Spółki jest upoważniony do wypłaty akcjonariuszom zaliczki na poczet przewidywanej dywidendy na koniec roku obrotowego, jeżeli Spółka posiada wystarczające środki na wypłatę. Wypłata zaliczki wymaga zgody Rady Nadzorczej.

Rozdział VI.

Postanowienia końcowe

§ 34.

1. Obowiązkowe ogłoszenia z mocy prawa będą zamieszczane w Monitorze Sądowym i Gospodarczym.
2. W zakresie nieuregulowanym statutem stosuje się przepisy kodeksu spółek handlowych oraz innych obowiązujących aktów prawnych.
3. W niniejszym statucie następujące terminy pisane wielką literą mają następujące znaczenie, o ile nic innego nie wynika z niniejszego Statutu:
 - (a) **Dzień Roboczy** - oznacza dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy w Rzeczypospolitej Polskiej i Wielkim Księstwie Luksemburga.
 - (b) **Grupa** - oznacza Spółkę i jej Podmioty Powiązane, w tym każdy z następujących podmiotów: Kommunicera Communications AB, Kommunicera AS, Lingtech A / S, Mayflower Language Services Pvt. Ltd., Summa Linguae Romania S.r.l., Exfluency GmbH oraz, po ich przejęciu przez Spółkę, GlobalMe Localization Inc. z siedzibą w Vancouver, Kanada i GlobalVision International, Inc. z siedzibą w Westborough, Massachusetts, USA.
 - (c) **Istotni Akcjonariusze** - oznacza łącznie KZ i MH.
 - (d) **Istotna Okoliczność** – oznacza wystąpienie któregokolwiek z poniższych zdarzeń:
 - i. jeżeli przez którąkolwiek Spółkę Grupy z winy KZ lub MH zostanie poniesiona szkoda przekraczająca kwotę 300.000 PLN (trzysta tysięcy złotych) i szkoda ta nie zostanie naprawiona w terminie trzydziestu (30) dni od daty zgłoszenia względem KZ lub MH żądania jej naprawienia (do zgłoszenia takiego żądania uprawniona jest V4C lub Spółka); lub
 - ii. jeżeli odpowiednio: MH lub KZ został oskarżony (w rozumieniu art. 71 § 2 Kodeksu karnego) o popełnienie któregokolwiek z przestępstw, o których mowa w art. 18 § 2 Kodeksu spółek handlowych;
 - iii. jeżeli odpowiednio: MH lub KZ został uznany za winnego przestępstwa (w rozumieniu art. 7 Kodeksu karnego) lub za winnego rażącego niedbalstwa, oszustwa lub innego naruszenia dobrych praktyk rynkowych na podstawie prawomocnego wyroku sądu;
 - iv. jeżeli odpowiednio: MH lub KZ został zatrzymany lub aresztowany na okres ponad trzydziestu (30) kolejnych dni w związku z wszczętym przeciwko niej/njemu postępowaniem karnym;
 - v. jeżeli odpowiednio: KZ lub MH nie jest w stanie pełnić funkcji członka Zarządu przez okres ponad sześćdziesięciu (60) kolejnych dni wskutek poważnej choroby potwierdzonej zaświadczeniem lekarskim;
 - vi. w przypadku Niezadowolających Wyników, z wyjątkiem sytuacji, gdy pomimo wystąpienia Niezadowolających Wyników, znormalizowana EBITDA Spółki za dany rok obrotowy Spółki wzrosła o co najmniej 15% CAGR w porównaniu z pierwszym Rocznym Biznesplanem;
 - vii. jeżeli odpowiednio: MH lub KZ dopuści się umyślnego naruszenia postanowień umowy akcjonariuszy zawartej przez V4C, Istotnych Akcjonariuszy i Spółkę lub umowy inwestycyjnej zawartej przez V4C,

Istotnych Akcjonariuszy i Spółkę ze szkodą dla Spółki lub V4C, jeżeli nie zostanie ono usunięte w terminie trzydziestu (30) dni od daty zgłoszenia względem MH lub KZ żądania jego usunięcia (do zgłoszenia takiego żądania uprawniona jest V4C lub Spółka);

viii. jeżeli upadłość lub upadłość likwidacyjna Spółki zostanie ogłoszona przez właściwy sąd.

- (e) **Kodeks karny** - oznacza ustawę z dnia 6 czerwca 1997 r. kodeks karny (Dz. U. Nr 88, poz. 553 ze zm.).
- (f) **Kodeks spółek handlowych** - oznacza ustawę z dnia 15 września 2000 r. Kodeks spółek handlowych (Dz. U. Nr 94, poz. 1037 ze zm.).
- (g) **Kontrola** - ma znaczenie nadane temu terminowi w definicji „przejęcia kontroli” w art. 4 pkt 4) ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331 ze zm.).
- (h) **KZ** - oznacza Pana Krzysztofa Ignacego Zdanowskiego.
- (i) **MH** - oznacza panią Madhuri Hegde.
- (j) **Niezadowolające Wyniki** – oznacza sytuację, w której na dany ostatni dzień miesiąca kalendarzowego faktyczna skonsolidowana znormalizowana EBITDA Spółki w okresie dwóch kolejnych kwartałów kalendarzowych jest niższa o co najmniej 30% (trzydzieści procent) niż planowana znormalizowana EBITDA wskazana w Rocznym Biznesplanie na dany okres.
- (k) **Obciążenie** - oznacza wszelki zastaw, ograniczone prawo rzeczowe, obciążenie, hipotekę, zabezpieczenie, roszczenie, dzierżawę, opłatę, opcję, prawo pierwokupu, prawo pierwszeństwa, służebność lub ograniczenie przeniesienia, podczas gdy „Obciążyć” oznacza wykonanie lub ustanowienie którejkolwiek z wyżej wymienionych czynności lub zobowiązanie do ich wykonania lub ustanowienia.
- (l) **Osoba** - oznacza każdą osobę fizyczną, osobę prawną, korporację, spółkę osobową, spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością, firmę, spółkę joint venture, stowarzyszenie, spółkę akcyjną, trust, jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, której ustawa przyznaje zdolność prawną organ rządowy lub inny podmiot.
- (m) **Podmiot Powiązany** - oznacza w odniesieniu do danej Osoby: (i) każdą inną osobę, która bezpośrednio lub pośrednio Kontroluje tę osobę; (ii) każdą inną osobę, która jest bezpośrednio lub pośrednio Kontrolowana przez tę Osobę; (iii) każdą inną osobę Kontrolowaną przez jakąkolwiek osobę bezpośrednio lub pośrednio Kontrolującą tę osobę.
- (n) **Przejęcie Kontroli** – oznacza „przejęcie kontroli” w rozumieniu art. 4 pkt 4) ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331 ze zm.).
- (o) **Roczny Biznesplan** – oznacza biznesplan zaproponowany przez Zarząd i zaakceptowany przez Radę Nadzorczą; w przypadku, gdy nie doszło do przyjęcia Roczego Biznesplanu, uznaje się, że wiążący Roczny Biznesplan w odniesieniu do znormalizowanej EBITDA powiększony jest o 15% CAGR w porównaniu do pierwszego Roczego Biznesplanu zaakceptowanego przez Radę Nadzorczą. Pierwszy Roczny Biznesplan zostanie uchwalony do 31 stycznia 2020. Do czasu uchwalenia pierwszego Roczego Biznesplanu, tj Roczego Biznesplanu na rok 2020 przyjmuje się, że Roczny Biznesplan zakłada osiągnięcie wyniku na poziomie skonsolidowanej znormalizowanej EBITDA w wysokości 14.093.500 PLN (czternaście milionów dziewięćdziesiąt trzy tysiące pięćset złotych).
- (p) **Spółka Grupy** – oznacza każdą spółkę należącą do Grupy.
- (q) **V4C** - oznacza V4C Poland Plus Fund S.C.A. SICAV-FIAR, spółkę inwestycyjną o zmiennym kapitale (société d'investissement à capital variable) zarejestrowaną w Wielkim Księstwie Luksemburga, utworzona w formie spółki komandytowo-akcyjnej (société en Commandite par action) i zarządzaną przez jej komplementariusza - V4C GP lub ich dowolne Podmioty Powiązane.